

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS 政府機關通告及公告

SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

行政暨公職司

Anúncios

公告

Torna-se público que se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, II Série, de 11 de Agosto de 1999, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 25 de Agosto de 1999.

A Directora dos Serviços, *Lídia da Luz*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, na área de apoio à tradução, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 30 de Junho de 1999.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 30 de Agosto de 1999.

A Directora dos Serviços, *Lídia da Luz*.

(Custo desta publicação \$ 959,00)

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，將填補本司人員編制高級技術員職程第一職階一等高級技術員三缺，將以文件審閱方式進行一般晉升有限制的開考的報考人臨時名單張貼於水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職司之行政暨財政處。其招考通告的公告已公佈於一九九九年八月十一日的第三十三期《政府公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

一九九九年八月二十五日於澳門行政暨公職司

司長 李麗如

(是項刊登費用為 MOP1,087.00)

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現公告如下：

為填補行政暨公職司人員編制高級技術員職程第一職階二等高級技術員（協助翻譯範疇）兩缺而以考試方式進行一般入職開考的報考人臨時名單現張貼於水坑尾街162號公共行政大樓26樓行政暨公職司行政暨財政處。有關的招考公告已刊登於一九九九年六月三十日第二十六期第二組《政府公報》內。

一九九九年八月三十日於澳門行政暨公職司

司長 李麗如

(是項刊登費用為 MOP959.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de saúde de 1.ª classe, grau 2, 1.º escalão, área farmacêutica, da carreira de técnico superior de saúde, do quadro dos Serviços de Saúde de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 25, II Série, de 23 de Junho de 1999:

Classificação final: valores

Licenciada Maria Noémia Marques Rodrigues 7,00
(numa escala de 0 a 10)

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Encarregado do Governo, de 25 de Agosto de 1999).

Serviços de Saúde, em Macau, aos 18 de Agosto de 1999.

Presidente: Vong Sio Kei, chefe de departamento.

Primeiro vogal efectivo: Ung Sam In, chefe de divisão; e

Segundo vogal efectivo: Isabel Alberty Martins, técnica superior de saúde assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de uma vaga de técnico de informática principal, grau 3, 1.º escalão, da carreira de técnico de informática do quadro dos Serviços de Saúde de Macau, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 1999:

Candidato aprovado: valores

Patrício do Lago Comandante 8,91

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Encarregado do Governo, de 25 de Agosto de 1999.)

Serviços de Saúde, em Macau, aos 19 de Agosto de 1999.

O Júri:

Presidente: Leong Kei Hong.

衛生司

名單

澳門衛生司為填補人員編制高級衛生技術員職程藥物範疇第一職階第二職等一等高級衛生技術員兩缺，已於一九九九年六月二十三日第二十五期《政府公報》第二組內刊登以文件審閱及有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布准考人的評核成績如下：

最後評核成績：分

Maria Noémia Marques Rodrigues 7.00
(以0至10分制度評分)

(一九九九年八月二十五日護理總督批示確認)

一九九九年八月十八日於澳門衛生司

主席：廳長 Vong Sio Kei

第一正選委員：處長 Ung Sam In

第二正選委員：顧問高級衛生技術員 Isabel Alberty
Martins

(是項刊登費用為 MOP1,116.00)

澳門衛生司為填補人員編制資訊技術員職程第一職階第三職等首席資訊技術員一缺，已於一九九九年六月九日第二十三期《政府公報》(第二組)內刊登以文件審閱及有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布准考人的評核成績如下：

合格的准考人：分

Patrício do Lago Comandante 8.91

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准、十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，准考人可以在本評核成績表公布日起計十個工作天內提出上訴。

(一九九九年八月二十五日護理總督批示確認)

一九九九年八月十九日於澳門衛生司

典試委員會：

主席：Leong Kei Hong

Vogais efectivos: Lei Chi Kit; e

Luk Kin Leng.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

正選委員：Lei Chi Kit

Luk Kin Leng

(是項刊登費用為 MOP1,292.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de três vagas de assistente de informática principal, grau 3, 1.º escalão, da carreira de assistente de informática do quadro dos Serviços de Saúde de Macau, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 1999:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Chek Chun	7,60
2.º Leong Veng Seng	7,50
3.º José Manuel Choi	7,44

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Encarregado do Governo, de 25 de Agosto de 1999.)

Serviços de Saúde, em Macau, aos 19 de Agosto de 1999.

O Júri:

Presidente: Leong Kei Hong.

Vogais efectivos: Lei Chi Kit; e

Luk Kin Leng.

(Custo desta publicação \$ 1 439,00)

Anúncios

Nos termos do n.º 1 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, faz-se público que se encontra afixada na Divisão de Gestão de Pessoal dos Serviços de Saúde de Macau, sita no primeiro andar do edifício da Direcção destes Serviços, a lista definitiva do concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, II Série, de 11 de Agosto de 1999.

澳門衛生司為填補人員編制資訊督導員職程第一職階第三職等首席資訊督導員三缺，已於一九九九年六月九日第二十三期《政府公報》(第二組)內刊登以文件審閱及有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布准考人的評核成績如下：

合格的准考人：	分
1.º Chan Chek Chun	7.60
2.º Leong Veng Seng	7.50
3.º José Manuel Choi	7.44

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准、十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，准考人可以在本評核成績表公布日起計十個工作天內提出上訴。

(一九九九年八月二十五日護理總督批示確認)

一九九九年八月十九日於澳門衛生司

典試委員會：

主席：Leong Kei Hong

正選委員：Lei Chi Kit

Luk Kin Leng

(是項刊登費用為 MOP1,439.00)

公 告

澳門衛生司於一九九九年八月十一日第三十二期《政府公報》第二組內為人員編制高級技術員職程刊登招考通告，以文件審閱及有限制的方式進行第一職階一等高級技術員一般晉升開考。現遵照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准、十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第一款之規定，通知報考人的確定名單已張貼於澳門衛生司前技術學校一樓本司人事管理處。

Serviços de Saúde, em Macau, aos 26 de Agosto de 1999.

O Júri:

Presidente: Francisco Artur Tibúrcio Ribeiro, técnico superior assessor.

Primeiro vogal efectivo: Ana Maria Caria Lucas, técnica superior assessora.

Segundo vogal efectivo: Maria de Fátima dos Santos Ribeiro Gonçalves, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 136,00)

Nos termos do n.º 1 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, faz-se público que se encontra afixada na Divisão de Gestão de Pessoal dos Serviços de Saúde de Macau, a lista provisória do concurso para o preenchimento de cinco vagas de oficial administrativo principal do quadro destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, II Série, de 11 de Agosto de 1999.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 27 de Agosto de 1999.

O Júri:

Presidente: Ana Maria Caria Lucas.

Primeiro vogal efectivo: Leung Iok Mui.

Segundo vogal efectivo: José Paulo de Carvalho.

(Custo desta publicação \$ 950.00)

Avisos

Nos termos dos n.ºs 1 e 3 do artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, faz-se público que se encontra afixada na Divisão de Gestão de Pessoal dos Serviços de Saúde de Macau, sita no primeiro andar do edifício da extinta Escola Técnica destes Serviços, a lista definitiva do concurso para o preenchimento de duas vagas de assistente hospitalar, na área de cirurgia geral, grau 1, 1.º escalão, da carreira médica hospitalar, do quadro dos Serviços de Saúde de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 28, II Série, de 14 de Julho de 1999, páginas 4060 a 4067.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 20 de Agosto de 1999.

一九九九年八月二十六日於澳門衛生司

典試委員會:

主席: 顧問高級技術員 Francisco Artur Tibúrcio Ribeiro

第一正選委員: 顧問高級技術員 Ana Maria Caria Lucas

第二正選委員: 顧問高級技術員 Maria de Fátima dos Santos Ribeiro Gonçalves

(是項刊登費用為 MOP1,136.00)

澳門衛生司為填補人員編制首席行政文員五缺,已於一九九九年八月十一日第三十二期《政府公報》第二組內刊登招考通告,現遵照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准、十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第一款之規定,通知報考人的臨時名單已張貼於澳門衛生司人事管理處。

一九九九年八月二十七日於澳門衛生司

典試委員會:

主席: Ana Maria Caria Lucas

第一正選委員: Leung Iok Mui

第二正選委員: José Paulo de Carvalho.

(是項刊登費用為 MOP950.00)

通告

澳門衛生司為填補人員編制醫院醫生職程第一職階第一職等普通外科醫院主治醫生兩缺,已於一九九九年七月十四日第二十八期《澳門政府公報》第二組第 4060 至第 4067 頁內刊登招考通告,現遵照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准、十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條第一及第三款之規定,通知報考人的確定名單已張貼於澳門衛生司前技術學校一樓本司人事管理處。

一九九九年八月二十日於澳門衛生司

O Júri:

Presidente: Rui Manuel da Mota Furtado.

Vogais: Heong Keong Pang; e

António Luazes da Silva Martins.

(Custo desta publicação \$ 1 136,00)

典試委員會：

主席：Rui Manuel da Mota Furtado

委員：Heong Keong Pang

António Luazes da Silva Martins

(是項刊登費用為 MOP1,136.00)

Por despacho do director dos Serviços de Saúde, substituto, de 18 de Agosto de 1999, é nomeado o júri para a realização do exame de avaliação final para graduação em estomatologia, da dra. Ng Hiu Lam (Decreto-Lei n.º 68/92/M), com a seguinte composição:

Júri — Membros efectivos:

Presidente: Dra. Maria Raquel Figueiredo de Carvalho Neto Félix Alves, chefe de serviço hospitalar de estomatologia.

Vogais efectivos: Dr. Lino Pinto Marques, chefe de serviço hospitalar de MFR; e

Dr. Joaquim Augusto Lopes Pinheiro, chefe de serviço hospitalar de ORL.

Vogais suplentes: Dr. Cheng Zheng Ang, chefe de serviço hospitalar de ORL; e

Dr. Chan Meng In, médico especialista de CPR.

Local: Sala de reuniões do 5.º piso do Centro Hospitalar Conde de S. Januário e Serviço de Estomatologia.

Dias: 6, 7 e 8 de Outubro de 1999.

Hora: 9,00 horas.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 25 de Agosto de 1999.

O Director dos Serviços, *João M. Larguito Claro.*

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

茲根據一九九九年八月十八日澳門衛生司代司長之批示，下列人士被委任為Ng Hiu Lam 醫生投考口腔科專科醫生總評核試（第 68/92/M 號法令）之典試委員會成員：

典試委員會——正選成員：

主席：口腔科醫院主任醫生 Dra. Maria Raquel Figueiredo de Carvalho Neto Félix Alves

正選委員：物理治療及康復科醫院主任醫生 Dr. Lino Pinto Marques

耳鼻喉科醫院主任醫生 Dr. Joaquim Augusto Lopes Pinheiro

候補委員：耳鼻喉科醫院主任醫生 Dr. Cheng Zheng Ang

矯形及整形外科專科醫生 Dr. Chan Meng In

地點：仁伯爵綜合醫院五樓會議室及口腔科

日期：一九九九年十月六、七及八日

時間：上午九時正

一九九九年八月二十五日於澳門衛生司

司長 方歷奇

(是項刊登費用為 MOP1,390.00)

SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Aviso

Nos termos do n.º 2 do artigo 333.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, notifica-se Hio On Chiu, com última morada conhecida na Rua do Campo, n.ºs 9-8, edifício Broadway Centre, bloco 2, 6.º andar, «N», em Macau, que contra ela foi mandado instaurar processo disciplinar por falta

統計暨普查司

通告

根據一九八九年十二月二十一日第 87/89/M 號法令通過之《澳門公共行政工作人員通則》第三百三十三條第二款規定，現通知趙曉安（Hio On Chiu），最後居住於澳門水坑尾街9-8號百老

de assiduidade e que corre prazo de quarenta e cinco dias para apresentar, querendo, a sua defesa.

Mais se informa que o processo disciplinar pode ser consultado ou pedida cópia da acusação deduzida, durante as horas normais de expediente, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, edifício Dynasty Plaza, 17.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 30 de Agosto de 1999.

O Instrutor, *Wong Chan Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 038,00)

匯中心第二座六樓N，可於四十五日內就其缺勤而被紀律程序起訴之事宜提出申辯。

另通知其可在辦公時間內，前往澳門宋玉生廣場 411-417 號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查司查閱紀律卷宗之內容或要求索取控訴書之副本。

一九九九年八月三十日於澳門統計暨普查司

預審員 黃振東

(是項刊登費用為 MOP1,038.00)

SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 1999:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wong Pou Ieng	8,9
2.º Yeung Hang Choi, aliás Evangeline Yeung	8,2
3.º Che Kok Hon	8,1
4.º Lau Chi Mei	7,9
5.º Kuok Iok Fan	7,8
5.º Ho Wai Meng	7,8
6.º Chong Chi Weng	7,7
7.º Lee Sio Kun	7,6
8.º Rita Chan Chi Mui	7,4
9.º Lau Kit Sam	7,3
9.º Wong Kit Weng	7,3
9.º Ieong Iat Fo	7,3
9.º Chan Iut Va	7,3
9.º Leong Chong	7,3
10.º Lei Wai Fong	7,0
10.º Tai Sut Mui	7,0
10.º Leong Io Leng	7,0

身 份 證 明 司

名 單

按照一九九九年二月三日第五期第二組《政府公報》刊登之開考通告，有關以一般開考方式招聘人員，填補澳門身份證明司人員編制內第一職階二等高級技術員一缺。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黃寶瑩	8.9
2.º 楊幸彩	8.2
3.º 謝國漢	8.1
4.º 劉志美	7.9
5.º 郭玉芬	7.8
5.º 何慧明	7.8
6.º 鍾子榮	7.7
7.º 李小娟	7.6
8.º 陳紫玫	7.4
9.º 劉潔心	7.3
9.º 黃傑榮	7.3
9.º 楊日科	7.3
9.º 陳月華	7.3
9.º 梁 中	7.3
10.º 李惠芳	7.0
10.º 戴雪梅	7.0
10.º 梁曉玲	7.0

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores	合格應考人：	分
11.º Lam Mei Sio	6,9	11.º 林微笑	6.9
12.º Chan Kok Kuong	6,8	12.º 陳國光	6.8
12.º Chau Chee Hou	6,8	12.º 周熾豪	6.8
13.º Choi In Hong	6,7	13.º 蔡燕航	6.7
14.º Lo Choi In	6,6	14.º 羅彩燕	6.6
15.º Sou Wai Leng, aliás Su Hui Ling	6,5	15.º 蘇惠玲	6.5
16.º Leong Koc Kei	6,4	16.º 梁國基	6.4
17.º Jenny Kou	6,3	17.º Jenny Kou	6.3
18.º Mei Kei Cho	6,2	18.º 左美琪	6.2
19.º Chan Sou Na	5,8	19.º 陳素娜	5.8
20.º Lao Kin Man	5,2	20.º 劉建敏	5.2

Candidatos excluídos:

Cheong Cheok Fu;

Cheong Iok Chu;

Chor Kit Shing;

Lei U Tang;

Leong Mei Ling;

Lu My Quyen;

Tang Mei Chan.

Por não se terem apresentado na prova escrita.

被剔除之應考人：

張卓夫；

蔣玉珠；

左傑成；

李宇騰；

梁美玲；

呂美娟；

鄧美珍。

因缺席知識考試。

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 29 de Julho de 1999).

Direcção dos Serviços de Identificação, em Macau, aos 26 de Agosto de 1999.

O Júri:

Presidente: Chan Hoi Fan, subdirectora.

Vogais: Lai Kam Chun, aliás Ivan Luis Lai, chefe de departamento; e

Ló Kam Pêk, chefe de divisão.

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內，向核准招考的實體提起訴願。

(經一九九九年七月二十九日司法政務司的批示確認)

一九九九年八月二十六日於澳門身份證明司

典試委員會：

主席：副司長 陳海帆

委員：廳長 黎錦川

處長 羅金碧

**SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES**

土地工務運輸司

名單

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau, aberto por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, datado de 23 de Fevereiro de 1998, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 10, II Série, de 11 de Março de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lu My Quyen	7,14
2.º Chan Ka Lai	6,77
3.º Choi Chi Wong	6,62
4.º U In I	6,38
5.º Lou Su Ian	6,26
6.º Wong Im Iong	6,25
7.º Ng Chon Kong	6,07
8.º Hun Lai Fong	5,87
9.º Yung King Man Moses	5,85

Candidatos excluídos por não terem comparecido à prova de conhecimentos:

Alexandre Magno Jorge;
Chan Heng Weng, aliás Chen Phaik Yon;
Cheang Sai On;
Cheang Vai Na;
Chio Iok Ha;
Fan Mei Seong;
Hui Hau Yung;
Io Kuai Vong;
Júlio Santos de Almeida;
Leong Heng Ian, aliás Ana Leong;
Lei Seng Lei;
Mok Se Fai;
Pao Vai Vai;
Si Yut San;

按照運輸暨工務政務司一九九八年二月二十三日之批示，以及經一九九八年三月十一日第十期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補土地工務運輸司編制高級技術人員組別第一職階二等高級技術員兩缺之入職考試，應考人之最後評核名單如下：

合格之應考人：	分
1.º Lu My Quyen	7.14
2.º Chan Ka Lai	6.77
3.º Choi Chi Wong	6.62
4.º U In I	6.38
5.º Lou Su Ian	6.26
6.º Wong Im Iong	6.25
7.º Ng Chon Kong	6.07
8.º Hun Lai Fong	5.87
9.º Yung King Man Moses	5.85

因缺席知識考試而被剔除之應考人：

Alexandre Magno Jorge;
Chan Heng Weng 又名 Chen Phaik Yon;
Cheang Sai On;
Cheang Vai Na;
Chio Iok Ha;
Fan Mei Seong;
Hui Hau Yung;
Io Kuai Vong;
Júlio Santos de Almeida;
Leong Heng Ian 又名 Ana Leong;
Lei Seng Lei;
Mok Se Fai;
Pao Vai Vai;
Si Yut San;

Vong Vai Tong;

Yolanda Lau Chan.

Candidatos excluídos por não terem comparecido à entrevista profissional:

Ko Man Vai;

Lei Sio Meng;

Sandra Maria da Ascensão Joaquim;

Un Veng Kuai;

Wong Kit Weng.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a alteração dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Junho de 1999).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 30 de Agosto de 1999.

O Júri:

Presidente, substituta: Luísa Augusta Vieira de Azeredo Vasconcelos.

Vogal efectiva: Cheong Man Iok;

Vogal suplente: Vong Kun Kio.

(Custo desta publicação \$ 3 621,00)

Classificativa final do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, da carreira de técnico auxiliar do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau, aberto por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, datado de 12 de Abril de 1999, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 17, II Série, de 28 de Abril de 1999:

Candidato aprovado: valores

Tam Veng Kei 6,51

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Agosto de 1999).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 30 de Agosto de 1999.

Vong Vai Tong;

Yolanda Lau Chan .

因缺席專業面試而被剔除之應考人：

Ko Man Vai;

Lei Sio Meng;

Sandra Maria da Ascensão Joaquim;

Un Veng Kuai;

Wong Kit Weng .

按照經一九九八年十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，應考人可於本名單在《政府公報》刊登日起計十個工作天內提出上訴。

(於一九九九年六月二十五日經運輸暨工務政務司之批示確認)

一九九九年八月三十日於澳門土地工務運輸司

典試委員會：

代主席：Luísa Augusta Vieira de Azeredo Vasconcelos

正選委員：張敏玉

候補委員：黃冠翹

(是項刊登費用為 MOP3,621.00)

按照運輸暨工務政務司一九九九年四月十二日之批示，以及經一九九九年四月二十八日第十七期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補土地工務運輸司人員編制助理技術員職程第一職階首席助理技術員一缺，以有限制的方式進行一般晉升考試，應考人之最後評核成績如下：

合格之應考人：分

譚永基 6.51

(於一九九九年八月十日經運輸暨工務政務司之批示確認)

一九九九年八月三十日於澳門土地工務運輸司

O Júri:

Presidente: Chiang Ngoc Vai, chefe de departamento.

Vogal efectivo: Chan Hoi, técnico superior de 2.ª classe;

Vogal suplente: Cheong Ion Man, chefe de sector.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

典試委員會：

主席：廳長 鄭岳威

正選委員：二等高級技術員 陳海

候補委員：組長 張潤民

(是項刊登費用為 MOP1,155.00)

SERVIÇOS DE TURISMO

Listas

Provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 30, II Série, de 28 de Julho de 1999:

Candidatos admitidos:

Frederico Augusto Sales; e

Sandra Bastos Xavier.

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a presente lista é considerada definitiva.

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 30 de Agosto de 1999.

O Júri:

Presidente: Licénio Luís Martins da Cunha, chefe do Departamento de Produto e Projectos Especiais.

Vogais: Sou Sok Fan, aliás Maria Odete Sou, chefe da Secção de Pessoal, Expediente e Arquivo; e

Ho Wai, técnico superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 341,00)

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, II Série, de 11 de Agosto de 1999:

Candidato admitido:

Isabel Maria da Rocha Sales.

旅 遊 司

名 單

透過刊登於一九九九年七月二十八日第三十期《政府公報》第二組之開考公告，以審查文件方式進行之普通及有限制晉升試，填補旅遊司人員編制行政人員組別一般制度職程之第一職階首席行政文員二缺，被接納的准考人臨時名單如下：

被接納的准考人：

Frederico Augusto Sales;

Sandra Bastos Xavier。

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款規定，本名單被視為確定名單。

一九九九年八月三十日於澳門旅遊司

典試委員會：

主席：產品暨特別計劃廳廳長 官晉偉

委員：人事，文書處理暨檔案科科长 蘇淑芬

二等高級技術員 何為

(是項刊登費用為 MOP1,341.00)

透過刊登於一九九九年八月十一日第三十二期《政府公報》第二組之開考公告，以審查文件方式進行之普通及有限制晉升試，填補旅遊司人員編制專業技術人員組別第一職階一等督察一缺，被接納的准考人臨時名單如下：

被接納之應考人：

Isabel Maria da Rocha Sales

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a presente lista é considerada definitiva.

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, 1 de Setembro de 1999.

O Júri:

Presidente: Elsa Maria d'Assunção Silvestre, chefe da Divisão de Inspeção.

Vogais: Ho Wai, técnico superior de 2.ª classe; e

António Ung, inspector especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de informática de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo de pessoal de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 4 de Agosto de 1999:

Candidato admitido:

Ng Tak Long.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 2 de Setembro de 1999.

O Júri:

Presidente: Chan Lou, subdirectora, substituta.

Vogais efectivos: Si Tou Siu Hei, aliás Sílvia Si Tou, chefe do Departamento de Estudos e Planeamento; e

Mak Sio Sang, aliás José Clemente Mak, técnico superior de informática principal, 1.º escalão.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款規定，本名單被視為確定名單。

一九九九年九月一日於澳門旅遊司

典試委員會：

主席：稽查處處長 蕭愛珊

委員：二等高級技術員 何為

特級督察 吳偉盛

(是項刊登費用為 MOP1,155.00)

旅遊司為填補人員編制資訊人員組別一般制度職程之第一職階一等高級資訊技術員一缺，經於一九九九年八月四日第三十一期《政府公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

吳德龍

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

一九九九年九月二日於澳門旅遊司

典試委員會：

主席：代任副司長 陳露

委員：研究暨計劃廳廳長 司徒少嬰

第一職階首席高級資訊技術員 麥肇生

(是項刊登費用為 MOP1,155.00)

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixadas no Sector Administrativo e Financeiro do Gabinete de Comunicação Social, sito

新聞司

公告

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五

na Rua de S. Domingos, n.º 1, 1.º andar, as listas provisórias dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal deste Gabinete, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 34, II Série, de 25 de Agosto de 1999, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão; e

Três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

As presentes listas são consideradas definitivas ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Gabinete de Comunicação Social, em Macau, aos 2 de Setembro de 1999.

O Director do Gabinete, *Afonso Camões*.

(Custo desta publicação \$ 1 449,00)

十七條第三款的規定，將填補本司人員編制以下空缺，以文件審閱方式進行一般晉升有限制的開考的報考人臨時名單張貼於板樟堂街一號一樓新聞司行政暨財政組。有關招考通告的公告已公布於一九九九年八月二十五日第三十四期《政府公報》第二組內：

第一職階首席翻譯員一缺；

第一職階一等技術員一缺；及

第一職階一等技術輔導員三缺。

根據上述通則第五十七條第五款規定，該三份名單被視為確定名單。

一九九九年九月二日於澳門新聞司

司長 簡明思

(是項刊登費用為 MOP1,449.00)

INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 619, edifício Si Toi, 18.º andar, a lista definitiva do concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo técnico superior do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 7 de Julho de 1999, nos termos do n.º 2 do artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, em Macau, aos 27 de Agosto de 1999.

O Director, substituto, *António Pedro Paiva*.

(Custo desta publicação \$ 1 038,00)

博 彩 監 察 暨 協 調 司

公 告

澳門博彩監察協調司為填補人員編制高級技術員組別之第一職階二等高級技術員兩缺，經於一九九九年七月七日第二十七期《政府公報》第二組刊登以考試方式進行一般入職開考的招考通告。現根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條第二款的規定，准考人確定名單張貼於南灣大馬路 619 號時代商業中心十八樓本司行政暨財政處告示板以供查閱。

一九九九年八月二十七日於澳門博彩監察暨協調司

代司長 拜華

(是項刊登費用為 MOP1,038.00)

CAPITANIA DOS PORTOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada na Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos de Macau, sita na Calçada da Barra — Quartel dos Mouros, a lista provisória do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de um lugar de condutor mecânico marítimo, 1.º escalão, da carreira de mecânico marítimo do quadro de pessoal desta Capitania, cujo anúncio de aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 30, II Série, de 28 de Julho de 1999, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, em Macau, 1 de Setembro de 1999.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de intérprete-tradutor da Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego.

Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego, em Macau, aos 2 de Setembro de 1999.

O Director dos Serviços, *Shuen Ka Hung*.

(Custo desta publicação \$ 813,00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Lista

De classificação final dos candidatos aprovados ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de nove vagas de perito de criminalística de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de perito de criminalística do qua-

港 務 局

公 告

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，將填補本局人員編制管輪職程第一職階二管輪一缺，將以考試方式進行一般晉升有限制的開考的報考人臨時名單張貼於萬里長城（水師廠）澳門港務局之行政處/人事部。其招考通告的公告已公佈於一九九九年七月二十八日第三十期《政府公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

一九九九年九月一日於澳門港務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 MOP1,018.00）

勞 工 暨 就 業 司

公 告

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般開考，以填補勞工暨就業司翻譯人員組別一等翻譯第一職階二缺。

一九九九年九月二日於澳門勞工暨就業司

司長 孫家雄

（是項刊登費用為 MOP813.00）

司 法 警 察 司

名 單

按照刊登於一九九九年七月七日第二十七期第二組《政府公報》之公告，有關以文件審閱、有限制方式之一般晉升開考，以

dro da Polícia Judiciária de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 7 de Julho de 1999:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Un Ka Meng	7,64
2.º So Kin Man	7,13
3.º Ieong Weng Kun	7,09
4.º Lei Chi Keong	6,99
5.º Ho Cheng Man	6,98
6.º To Fong Han	6,93
7.º Loi Weng Hong	6,71
8.º Choi Sio In	6,66
9.º Sam Ieng Cheong, aliás Tsen Ying Chang, aliás Sam Tu Frank	6,30

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 31 de Agosto de 1999).

Polícia Judiciária, em Macau, aos 11 de Agosto de 1999.

O júri do concurso:

Presidente: Cheong Ioc Ieng, directora da Escola.

Vogais efectivos: Fernando Plácido Carion, inspector de 2.^a classe; e

António da Silva, inspector de 2.^a classe.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

Anúncios

Faz-se público que se acham abertos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o Decreto-Lei n.º 26/99/M, de 28 de Junho, e a Portaria n.º 136/91/M, de 5 de Agosto, para o preenchimento de seguintes lugares, do quadro de pessoal de investigação criminal, da Polícia Judiciária:

Dezasseis lugares de investigador principal, 1.º escalão; e

Catorze lugares de investigador de 1.^a classe, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Divisão de Recursos Humanos, Acolhimento e Relações Públicas da mesma Polícia, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a

atendendo ao preenchimento dos lugares de investigação criminal, da Polícia Judiciária de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 7 de Julho de 1999:

合格應考人:	分
1.º 阮家明	7.64
2.º 蘇健民	7.13
3.º 楊永權	7.09
4.º 李志強	6.99
5.º 何靜雯	6.98
6.º 杜鳳嫻	6.93
7.º 雷永康	6.71
8.º 蔡小燕	6.66
9.º 岑應長	6.30

(按照司法政務司於一九九九年八月三十一日的批示確認)

一九九九年八月十一日於澳門司法警察司

典試委員會:

主席: 警察學校校長 張玉英

正選委員: 二等督察 賈利安

二等督察 António da Silva

(是項刊登費用為 MOP1,732.00)

公 告

茲通知根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令通過並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》，以及六月二十八日第 26/99/M 號法令和八月五日第 136/91/M 號訓令的規定，現以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補司法警察司刑事偵查人員編制之空缺：

第一職階首席刑事偵查員十六缺；及

第一職階一等刑事偵查員十四缺。

上述開考之通告已張貼在本司人力資源、接待暨公共關係

contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial*.

Polícia Judiciária, em Macau, aos 2 de Setembro de 1999.

O Director, substituto, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Divisão de Recursos Humanos, Acolhimento e Relações Públicas da Polícia Judiciária, as listas definitivas dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento de seguintes vagas, do quadro de pessoal da mesma Polícia, abertos por anúncios publicados nos *Boletins Oficiais* n.ºs 28, II Série, de 14 de Julho de 1999 e 32, II Série, de 11 de Agosto de 1999, respectivamente:

Duas vagas de primeiro-oficial, 1.º escalão; e

Uma vaga de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão.

Polícia Judiciária, em Macau, aos 2 de Setembro de 1999.

O Director, substituto, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 1999, de que a lista definitiva se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Recursos Humanos, Acolhimento e Relações Públicas, sita no 2.º andar da PJ, Rua Central.

Polícia Judiciária, em Macau, aos 2 de Setembro de 1999.

O Presidente do Júri, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 646,00)

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

Concurso público

Faz-se público que, de acordo com o despacho de 27 de Agosto de 1999, de S. Ex.ª o Encarregado do Governo, se realizará na sede do Instituto de Acção Social de Macau, adiante designado por IASM, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, no dia 7 de Outubro de 1999, pelas 10,00 horas, o acto público do concurso para o fornecimento de géneros alimentícios e produtos de higiene, limpeza e conforto para as cantinas, creche, lar de Ká-

處。報考申請應自本公告於《政府公報》刊登之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

一九九九年九月二日於澳門司法警察司

代司長 黃少澤

(是項刊登費用為 MOP1,116.00)

按照刊登於一九九九年七月十四日第二十八期第二組《政府公報》和一九九九年八月十一日第三十二期第二組《政府公報》之公告，有關以文件審查、有條件的一般晉升方式開考，以填補澳門司法警察司以下人員編制之空缺，其確定名單已張貼於本公司人力資源、接待暨公共關係處內，以便查詢。

第一職階一等行政文員兩缺和

第一職階一等督察一缺。

一九九九年九月二日於澳門司法警察司

代司長 黃少澤

(是項刊登費用為 MOP822.00)

按照刊登於一九九九年六月九日第二十三期第二組《政府公報》之通告，有關以一般、入職、普通性和考核形式開考，以填補澳門司法警察司編制內第一職階二等高級技術員四缺，茲通知有關應考人，確定名單已張貼於龍嵩正街司法警察司二樓人力資源、接待暨公共關係處內，以便查詢。

一九九九年九月二日於澳門司法警察司

典試委員會主席 黃少澤

(是項刊登費用為 MOP646.00)

社會工作司

公告

公開招標

按照護理總督一九九九年八月二十七日之批示，就有關供應本公司負責之食堂、托兒所、九澳老人院及其他屬下機構於二零零零年度需用食物、衛生、清潔及日常用品之公開招標，現定於一

-Hó e outras dependências a cargo deste Instituto, durante o ano de 2000.

A caução provisória é de \$ 5 000,00 (cinco mil) patacas.

A relação dos géneros alimentícios e produtos de higiene, limpeza e conforto, bem como o respectivo programa do concurso e caderno de encargos acham-se patentes na Secção de Aproveitamento e Património, instalada na sede deste Instituto, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, onde poderão ser consultados nos dias úteis, durante as horas normais de expediente, podendo ser adquiridas cópias mediante pagamento de \$ 150,00 (cento e cinquenta) patacas por cada exemplar.

O IASM reserva-se o direito de adjudicar o produto que mais convier aos serviços a que se destina, ainda que não corresponda ao preço mais baixo.

As propostas, devidamente documentadas e lacradas, em conformidade com o referido programa do concurso e caderno de encargos, deverão ser entregues ao presidente da comissão nomeada para o efeito, no local, dia e horas acima indicados.

Instituto de Acção Social, em Macau, 1 de Setembro de 1999.

O Presidente do Instituto, substituto, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 527,00)

IMPrensa Oficial

Éditos de 30 dias

Faz-se público que, tendo Josué Augusto da Silva requerido o subsídio por morte, subsídio de Natal e compensação pecuniária por férias, por falecimento do seu filho Vítor Josué Fragoso da Silva, que foi adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, assalariado da Imprensa Oficial de Macau, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos mesmos subsídios, requerer a esta Imprensa, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação dos presentes éditos no *Boletim Oficial*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão do requerente, findo que seja esse prazo.

Imprensa Oficial, em Macau, aos 3 de Setembro de 1999.

O Administrador, substituto, *Beatriz Dias*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do quadro de pes-

九九九年十月七日上午十時在西墳馬路六號之澳門社會工作司，以下簡稱“社工司”進行。

臨時保證金為澳門幣伍仟圓正（MOP 5,000.00）。

需供應食物、衛生、清潔及日常用品之名表暨有關招標章程與承投規章存於西墳馬路六號“社工司”總址之供應暨財產科，有意者可於辦公時間內前來購閱，同時亦可購買章程副本，每份為澳門幣壹佰伍拾圓正（MOP 150.00）。

“社工司”可保留判給權力，即使有出價較低之競投者，“社工司”可判予該司認為較合適的競投者。

投標書應按照上述招標章程及承投規章之規定，備有適當文件及以火漆印封妥，在上列指定之地點、日期及時間，遞交本司委員會主席。

一九九九年九月一日於澳門社會工作司

代司長 容光耀

（是項刊登費用為 MOP1,527.00）

政府印刷署

三十日告示

謹此公佈現有 Josué Augusto da Silva，申請其已故兒子 Vítor Josué Fragoso da Silva 的死亡津貼、聖誕津貼及未享受年假之金錢補償。他曾為澳門政府印刷署散位第一職階特級技術輔導員，如有人士認為具權利認知該項津貼，由本告示在《政府公報》刊登之日起計，為期三十天，向政府印刷署申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

一九九九年九月三日於澳門政府印刷署

代署長 Beatriz Dias

房屋司

名單

澳門房屋司為填補人員編制第一職階特級技術輔導員三缺，經於一九九九年六月三十日第二十六期《政府公報》第二組內公

soal do Instituto de Habitação de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 30 de Junho de 1999:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Maria de Lurdes Hó	8,79
2.º Chan Lou Mei de Sousa	8,66
3.º Quishor Sridora Lotlicar	8,57

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Agosto de 1999).

Instituto de Habitação, em Macau, aos 26 de Agosto de 1999.

O Júri:

Presidente: Kuoc Vai Han, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Cheong Tong In, chefe de divisão; e

Lau I Leng, técnica superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Classificativa do único candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de primeiro-oficial, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto de Habitação de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 30 de Junho de 1999:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Eduardo Joaquim Lourenço Nicodemes	7,51

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Agosto de 1999).

Instituto de Habitação, em Macau, aos 26 de Agosto de 1999.

O Júri:

Presidente: Ieong Kam Va, chefe de divisão.

Vogal efectivo: Lau I Leng, técnica superior de 2.ª classe.

Vogal suplente: Cheong Tong In, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

布，以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升的招考通告，現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º Maria de Lurdes Hó	8.79
2.º 陳露薇	8.66
3.º Quishor Sridora Lotlicar	8.57

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(於一九九九年八月二十日經運輸暨工務政務司之批示確認)

一九九九年八月二十六日於澳門房屋司

典試委員會：

主席：廳長 郭惠嫻

正選委員：處長 張東遠

二等高級技術員 劉綺玲

(是項刊登費用為 MOP1,390.00)

澳門房屋司為填補人員編制第一職階一等文員一缺，經於一九九九年六月三十日第二十六期《政府公報》第二組內公布，以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升的招考通告，現公布唯一應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
Eduardo Joaquim Lourenço Nicodemes	7.51

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布日起計十個工作天內向核准招考之實體提起訴願。

(於一九九九年八月二十日經運輸暨工務政務司之批示確認)

一九九九年八月二十六日於澳門房屋司

典試委員會：

主席：處長 楊錦華

正選委員：二等高級技術員 劉綺玲

後補委員：處長 張東遠

(是項刊登費用為 MOP1,155.00)